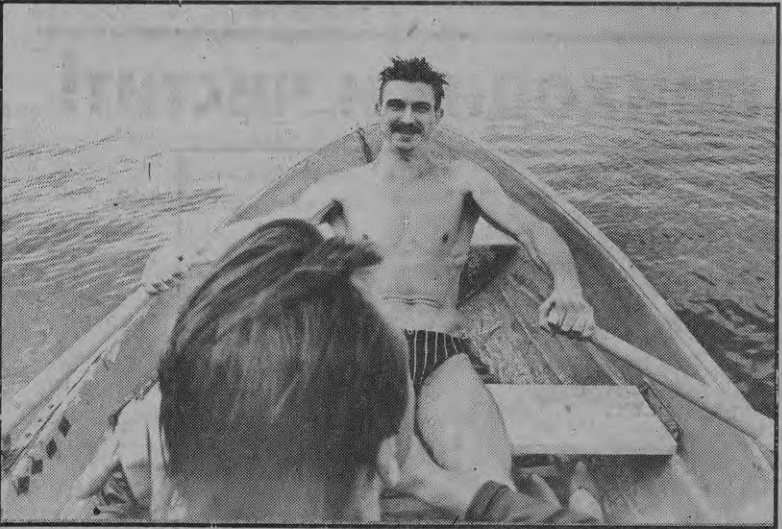
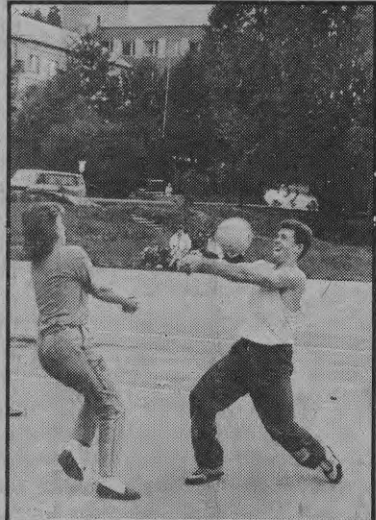




## Встречи в "Межэзерсе"



На снимках: гости знакомятся с базой отдыха "Межэзерс"; команда "Елогре" почти в полном составе; отдых на воде; момент проигранного волейбольного матча.



В субботу на базе отдыха "Межэзерс" у озера Одзес состоялся слет работников редакций районных газет республики, в котором участвовали журналисты из Айкрауклского, Огрского, Елгавского, Юрмальского и Талсинского районов.

Сразу же после обеда гостей ознакомили с базой отдыха, ее проблемами. Во второй половине дня состоялись веселые спортивные соревнования - баскетбол, волейбол, веселая эстафета и футбольные штрафные броски. Сотрудники редакций, кроме "Юрмалы", приехали в таком составе, что нельзя было укомплектовать полную спортивную команду одной газеты, поэтому для борьбы с юрмальской командой была образована сборная команда под названием "Елогре" (Елгава + Огре). Ядром этой команды стали трое парней спортивного типа из газеты "Елгава зинетайс", а дополняли их три девушки из Огрской газеты. После напряженной борьбы кубок завоевала команда "Елогре", победившая в баскетболе со счетом 18:6 (2 x 5 мин.), в веселой эстафете 5:2, в состязаниях по футболу со счетом 5:3. Единственная победа юрмальчан - в волейболе - результат 3:0 в их пользу.

После такого активного отдыха последовало купание в озере и небольшой банкет со всеми вытекающими последствиями. Во всяком случае, все участники схода хорошо провели выходной день, были довольны и не пожалели, что приехали сюда.

А. Пемперс

## О созыве внеочередной сессии

Управа Елгавского городского Совета народных депутатов решила созвать внеочередную XVIII сессию городского Совета 27 августа с.г. в 9.00 в здании районной управы и представить на ее рассмотрение следующую повестку дня:

1. О выполнении городского бюджета за первое полугодие 1992 года и бюджете на второе полугодие 1992 года.
2. Разные вопросы.

У. Иванс,  
заместитель председателя Совета

## Накануне внеочередной сессии городского Совета

Проанализировав последний вариант проекта бюджета Елгавского городского Совета народных депутатов на второе полугодие, правление Демократической партии труда решило:

1. Рекомендовать фракции городского Совета народных депутатов выступить на сессии за увеличение средств в части "Пособие для социально малообеспеченных семей" с 250 тысяч рублей до 500 - 750 тысяч рублей.
2. Просить остальные фракции Совета внимательно рассмотреть это предложение.

Правление Елгавской краевой организации Латвийской демократической партии труда

## Ошибка или...?

Получивший в республике законодательную силу новый государственный стандарт на молоко крепко ударил по производителям молочной продукции. Но только ли по ним? Согласно новым требованиям молочный комбинат без согласования с сельхозуправлением молоко 2-го сорта закупает по 3,7 рубля за килограмм. Мы, потребители, казалось бы, могли радоваться - получим молочную продукцию более высокого качества. Но этого не произойдет, так как молоко, как и прежде, попадет в общий котел.

И еще. Польская фирма "TIMALEX" закупает в нашем районе около 500 быков. Дело стоящее, так как продавать быков Польше выгоднее, чем дома, хотя цена реализации значительно ниже уровня мировых цен.

Местная халатность, хотя бы то, что мясокомбинат из-за отсутствия пара не способен принимать сельскохозяйственную продукцию на переработку, а также то, что ряд посредников поднимает цены на сельхозпродукцию до недосягаемого для покупателя средней руки уровня, очевидно, свидетельствует о тенденции, как и в былые времена, "выезжать" за счет маленького человека.

З. Зепс.

Пресс-служба районного Совета

## Если нужна юридическая помощь

В сентябре юридическая фирма "Оферентс" переберется в новое помещение в центре города - в здание государственной фирмы "Земгалес целтниекс". Тогда юридические услуги станут доступными для более широкого круга посетителей. До сих пор помощь оказывалась преимущественно предприятиям и молодым предпринимателям, теперь же юристы в определенное время будут принимать всех граждан, представителей предприятий или организаций.

Таким образом, будет облегчен труд адвокатов юридической консультации, за советом и консультацией к которым приходится высиживать длинные очереди. Фирма намерена оказывать новые виды и методы услуг. Это максимально обеспечит потребности будущих потенциальных клиентов фирмы в такого рода услугах.

А. Нагле,

директор юридической фирмы "Оферентс"

## Актуальное интервью

# Соберитесь с силами и подсчитайте

Лето идет к концу. Ходят разные слухи и предположения о предстоящей огромной плате за коммунальные услуги. Для информации горожаня задал несколько вопросов директору города Янису Вейдеманису.

Сколько нужно будет платить за природный газ, которым мы пользуемся на кухне?

- Один кубометр природного газа в настоящее время обходится в 14,5 рублей. Столько мы будем платить, когда в квартирах будет установлен счетчик потребления газа. Но в связи с тем, что в квартирах не ведется контроль за потреблением газа, придется платить 63 рубля с человека в месяц (включая детей), если нет подачи горячей воды, и 42 рубля с

человека, если есть горячая вода.

Сколько же нужно будет платить за горячую воду?

- Расчеты себестоимости показывают, что приблизительно 342 рубля в месяц с человека.

А можно ли будет отказаться от горячей воды, так как ясно, что нагреть воду на газовой плите будет дешевле?

- Не исключаю такой возможности. Однако это потребует установки небольших дополнительных систем в сети водоснабжения.

Сколько нужно будет платить за холодную воду и канализацию?

- Стоимость воды для населения - два рубля за кубометр. Платить же будем около 15 рублей с

человека, хотя себестоимость значительно выше, так как только подача одного кубометра воды стоит 3,78 рубля. Столько же приблизительно придется платить и за канализацию.

Какова плата за аренду жилья?

- Арендная плата будет дифференцированной в зависимости от эксплуатационной стоимости здания. Руководство республики, очевидно, установит не более 4,5 рублей за квадратный метр.

Как будут поступать с теми квартиросъемщиками, которые не платят или не способны уплатить такие деньги?

- На встречах в конце июля и начале августа премьер Ивар Годманис обещал руководителям

самоуправлений, что уже в нынешнем году будет разработан новый законопроект аренды жилья, в котором будут предусмотрены и санкции в отношении неплательщиков и дотации для неспособных оплатить аренду.

Жильцы, которые регулярно оплачивают счета, зачастую сетуют на нерегулярную подачу горячей воды.

- Жилищное управление производит перерасчет.

Будет ли нынешней зимой заречье обеспечено отопительной мощностью, точнее - будет ли в этом году закончено строительство котельной сахарного завода?

- К Новому году можно было бы закончить строительство, так как

объем работ остался приблизительно на 16 миллионов рублей. К сожалению, весь этот тяжелый воз финансирования и строительства тянет РАФ, так как плательщики не выполняют свои обязательства, и в городском бюджете для этой цели не нашли 2,5 миллиона рублей. Всего не хватает около 6 миллионов рублей.

Господин Вейдеманис, что вы хотели сказать в завершении этого разговора?

- Будет трудно, но не безнадежно.

З. Зепс.

Пресс-служба городского Совета P.S. Последнее слово за сессией, но уже сегодня ясно, что установка водо- и газосчетчиков стало задачей номер один.

# Новоселье на Стацияс, 8



Клуб детей - инвалидов "Ауре" обрел собственную крышу. Ему передано одно из зданий бывшего железнодорожного

детсада номер восемь (на снимке). "Ауре" было дано право выбора. Выбрали. Двухэтажное здание, с просторными солнечными помещениями. Железнодорожники не стали мелочиться, забирать все до мелочей, карнизы, например, на окнах - оставили, да и во многих вопросах идут навстречу.

Верится ли самим, что у "Ауры" - свой центр? Председатель клуба И. Циновска и ее заместитель Л. Огурцова улыбнулись: трудно поверить. И страшновато: хватит ли средств привести все в порядок, ведь цены сейчас - сами знаете какие.

Нужна ли помощь? А как же! Переоборудовать группы, отремонтировать двери...

Обратиться к строителям? Помогут ли?

Подошедший Айвар Вагинс, директор христианской организации "Церибу старс", успокоил: помогли бы только мешалкой, инструментами, стройматериалами, а уж люди есть. Да и сам он строитель.

"Церибу старс" в этом же здании намерен оборудовать столовую для малолетних. Хотелось бы получить и другое здание, обустроить реабилитационный центр для тех, кто возвращается из заключения, но нет места даже для ночлега...

Как устраиваетесь, чем помочь? - приехал А. Чукурс со своими



сотрудниками из фирмы "Старс". (На снимке).

"Ауре" обращается к своим родителям: 5 сентября в 10 часов состоится собрание. На новом месте. Адрес: Стацияс, 8.

У Инесе и Ларисы планы большие: необходимо вскопать клумбы, навести красоту. Со временем

можно и бассейн построить. Даже два: зимний и летний...

Впрочем, родители, приходите 5 сентября, вместе прикинем - как лучше разместиться.

А. Кузнеченкова

Фото М. Дударевой

## ◆ Отклик

### Как не критиковать правительство?

Прочитал в газете за 29 июля публикацию "Самоочищение или суд Линча?", а 15 августа статью "Можем ли мы им верить?" и хочу высказать свою точку зрения.

Я не понимаю, за что можно хвалить парламент и кабинет министров? И почему "четвертая власть" пытается все представить так, будто только "коммунист" П. Милюнс считает, что правительство плохое, а все остальные в Елгаве думают наоборот? Если хорошо, что парламент прогнал часть своих парламентариев, так как они, дескать, опасны, то парламенту следовало бы объяснить, почему эти депутаты не были опасны сразу после путча или месяц спустя? Почему таковыми они стали через девять месяцев? И почему не были проведены выборы в тех округах, где эти депутаты были избраны? Теперь же весь мир может показывать пальцем на Латвию, упрекая ее в недемократичности, и у России появилась еще одна причина для того, чтобы отложить вывод войск. Потому-то все и рушится, что любого критика причисляют к интерфронтонцам и к фракции "Равноправие". А с легкой руки самого правительства собственность латышского народа достается в основном нелатышам - западным богачам и офицерам Советской Армии, таким образом нам обещают повысить наш жизненный уровень. Вот только, дескать, надо потерпеть и понять трудности переходного периода. Но разве не видно, что все катится вниз? Или опять нужно ждать семьдесят лет и прийти к окончательному краху, чтобы понять, что поступали неправильно? Теперь мы во всем обвиняем "красных баронов". Кого будем винить потом? Или опять их же? Кому надо такое правительство,

которое якобы ни виновато, но и ничего не делает, чтобы остановить это падение? Разрешил торговать цветным металлом, дескать, торговля должна быть демократичной, хотя мы и остаемся без проводов... И только после того, как была снята вывеска с правительственного здания, хоть что-то начали делать.

Почему в Латвии можно купить литовские вафли, импортные сладости, а лакомств местного производства нет? У нас что, муки и масла нет? А может быть, кондитерских фабрик нет?

Почему в Елгаве есть эпидемиолог, который запрещает честным торговцам продвигать мясо в крестьянском магазине, но нет эпидемиолога, который запретил бы пить пиво из одной немойтой банки? Или она изготовлена из антисептического материала?

Почему можно в Африке закупить бананы, а в Петербурге нельзя договориться о закупке клея "Момент"?

Почему перекупочные кооперативы есть, а скажем, кооперативов по прополке сахарной свеклы, уборке сена или сбору колосков нет?

Почему в Елгаве отравляют атмосферу при переработке кожи, а конечного продукта - обуви - купить невозможно? Не для того ли, чтобы владелец лавчонки, закупив туфли германского или итальянского производства, мог быть уверен в том, что он единственный поставщик обуви для елгавчан? Почему в устранении всех этих недостатков не чувствуется деятельности учреждений власти? Можно ли при таких обстоятельствах не критиковать правительство?

А. Сирмулис

## ◆ Читатель жалуется

### Чиновники ошибаются, а кто страдает?

У меня есть телефон, за пользование которым до конца года 6 июня я уплатила 187 рублей и 50 копеек. В середине июля я получила сообщение о том, что не плачу за телефон с июня. В тот же день позвонила в абонентный отдел, сказала, что уплатила за телефон до конца года и назвала номер квитанции. Работница обещала все уладить.

6 августа мне позвонили и сообщили, что мне отключат телефон. Что и было сделано. В тот же день я лично пошла в абонентный отдел и предъявила работнице квитанцию об уплате за телефон. Номер этой квитанции не был указан в моей абонентной книжке. Наконец он был записан в моем присутствии, и мне обещали подключить телефон в тот же день или утром следующего дня. Я в радостном настроении пошла домой.

Когда же телефон так и не был подключен до 10 августа, я вновь пошла в абонентный отдел. На сей

раз работница не стала со мной разговаривать, сказала только, что мастер должен подключить телефон, но из-за одного абонента в отделение связи "Витолини" он не поедет.

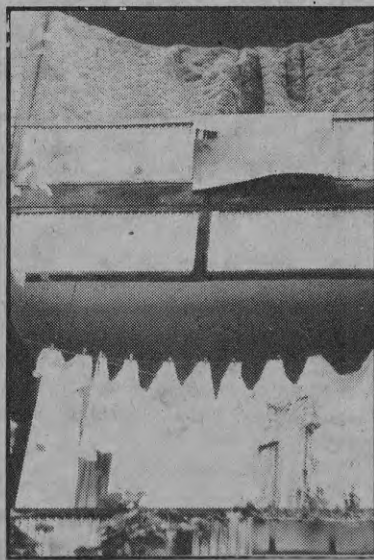
Сегодня уже 14 августа, но мой телефон так и не работает, хотя мастер сегодня в узле связи и подключил несколько отключенных телефонов тем абонентам, которые были отключены за несвоевременную оплату счета. Мне телефон очень нужен, у меня двое малолетних детей, которые, к сожалению, иногда болеют. Хотелось бы узнать, куда я еще могла бы обратиться, чтобы, наконец, подключили мой телефон. Ведь он отключен из-за халатности работников связи. И кто вернет мне деньги за то время, пока мой телефон молчал?

Гунта Буша, Валгундская волость

От редакции. Телефон был подключен только 20 августа.

## ◆ Иронические заметки

### Пусть Годманис приходит и чистит!



Просто диву даешься, особенно в последний год, как запросто люди могут ругать выбранный самими же Верховный Совет и правительство Годманиса. Я решил как-то походить по Елгаве и посмотреть, что же этот Годманис и его правительство не сделали у нас в Елгаве.

Выйдя из дома, я увидел, что с территории близлежащей школы Годманис в который раз не вывез контейнеры с отходами, но зато поджег их. Соседские мальчишки били лампы

дневного освещения - их Годманис не смог установить в недоступном месте. Вот уже давно никто из правительства не замечает дыру в заборе. Цыганские лошади обгрызли посаженные недавно деревца, очевидно, нарушив какую-нибудь статью неизвестного народу закона ВС. В городе правительство не успело подмести многие улицы. У некоторых домов беспорядок царит лишь потому, что Годманис в который раз забыл напомнить полиции и другим

блюстителям порядка об их обязанностях. А может быть, это обязанности Чеверса или Горбунова - обкашивать и подметать улицы? Заслуживает упрека и господин Эниньш, потому что не подметены ступеньки у "детской кухни", в некоторых молочных магазинах он перед продажей не вытер бутылки, в мясном магазине он нарезал упаковочную бумагу на очень маленькие куски, что мешало продавцу аккуратно завернуть колбасу. Порицания заслужива-

еги господин Пиебалгс - газету "Изглитба" невозможно было купить, а министр связи вот уже третий день не разносит газеты подписчикам. Возможно, он был занят изготовле-

нием для Елгавы печатей, отвечающих требованиям закона с языке.

Зная лишь о том, кто в действительности виновен во всех беспорядках, видишь, как все вокруг плохо. Так, очевидно, легче. Но, ругая других, может быть, задумаемся о том, кому за бездеятельность платят зарплату и достигают ли истинной цели наши упреки.

А. Томашунс

Фото М. Дударевой и Г. Тимерманиса

◆ Уголок музыки

# Критика ради критики

"Не могу промолчать!" - таким громким лозунгом начинается письмо Екаба Цирулиса, адресованное редакции "Елгава зинетаис", которое напоминает времена лет 10 и более тому назад. Автор критикует тот факт, что в терминологии и названиях преобладает английский язык. Что поделаешь? Вакадемической музыке, например, доминирующим является итальянский язык. К тому же названия часто переводу не подлежат. И слово "музыка" не является словом латышского происхождения, а "поп-музыка" является просто сложным словом, которым выражается понятие "популярная музыка". Хотя на эти темы дискутировать подобает языковедам, которые в этом отношении, к сожалению, дремлют - в латышском языке не хватает многих эквивалентов английских терминов. Автора упомянутого письма злит слишком яркое освещение во время концертов поп-музыки. Тут можно задать встречный вопрос - зачем был нужен фейерверк во время фестиваля "Латвия зингес" в Этнографическом музее? Причины одни и те же.

Господин Цирулис высказывает недовольство воплощением поп-музыки как таковой (не принимая во внимание разные жанры поп-музыки, которая включает в себя и обработки песен 14-16 веков). И утверждает, что этот популярный вид искусства на самом деле БЕЗВКУСЕН. Однако человек с другим вкусом напишет письмо

противоположного характера. Если бы поп-музыка не была нужна, ее бы и не было. Да, часть рок-музыки (рок-музыка является составной частью поп-музыки, так же, как "шлягер") действительно написана в агрессивной форме. И лишь потому, что нередко является музыкой общественного протеста. Исключая тексты на самом деле глупые, в рок-песнях говорится и о политике, религии, смысле жизни, об условиях жизни, экологии и взаимоотношениях между людьми - к сожалению, большая часть текстов для многих из нас остается непонятной. К тому же я вовсе не призываю всех любить поп-музыку ( правда, она вас дегенератом все же не сделала бы), но я хотел бы, чтобы эта музыка, ее назначение и специфика стали понятными. Что касается наиболее агрессивных форм рок-музыки, то они существуют скорее для разрядки, чем для возбуждения. И если какое-нибудь из отдельных выступлений или исполнителей кажутся неприятными, то это не значит, что такой является вся рок-музыка. Ведь нормальный человек, увидев, например, во Франции пьяного латыша, не станет думать, что вся Латвия состоит из одних пьяниц. Так и в поп-музыке существует это естественное разнообразие, и в ней можно найти и разновидности фольк-музыки, и поп-музыку, которую трудно отличать от классической. Не будем делиться на лагерь! ИСКУССТВО - ЭТО НЕ ПОЛИТИКА !!!

Существует еще одно "белое

пятно". Кое-кто говорит, что музыка Элвиса Пресли, Клифа Ричарда, THE BEATLES и других ветеранов поп-музыки - для молодежи. Какие глупости! Сегодня ее слушает лишь небольшая часть молодежи. На самом деле это музыка для поколения, чья молодость выпала на 50-е, 60-е годы. В сущности, это музыка того поколения. Потерянная музыка. Из-за идеологии "государства развитого социализма". А последствия этой идеологии еще долго будут мешать людям жить мирно, уважая именно своеобразие другого человека, а не его сходство с остальными. Возвращаясь к письму Екаба Цирулиса, следует поблагодарить его за то, что он не молчал. Однако в данном случае самый короткий ответ - это старое изречение: о вкусах не спорят. Поэтому всех, кто безразличен к поп- или рок-музыке, приглашаю писать письма. И было бы прекрасно прочитать в них больше конкретной, объективной критики. Кто из музыкантов плохо играет? У кого не хватает профессионального уровня? Кто "халтурит"? Кто является непризнанным талантом? У кого не хватает чувства стиля, жанра? Все эти вопросы еще долго будут актуальными, так как в Латвии даже среди молодежи нет здорового восприятия и понимания рок-музыки. Ждем писем и от любителей фольклорной, академической музыки и обязательно от тех, кому близки все виды музыки.

Янис Стундиньш

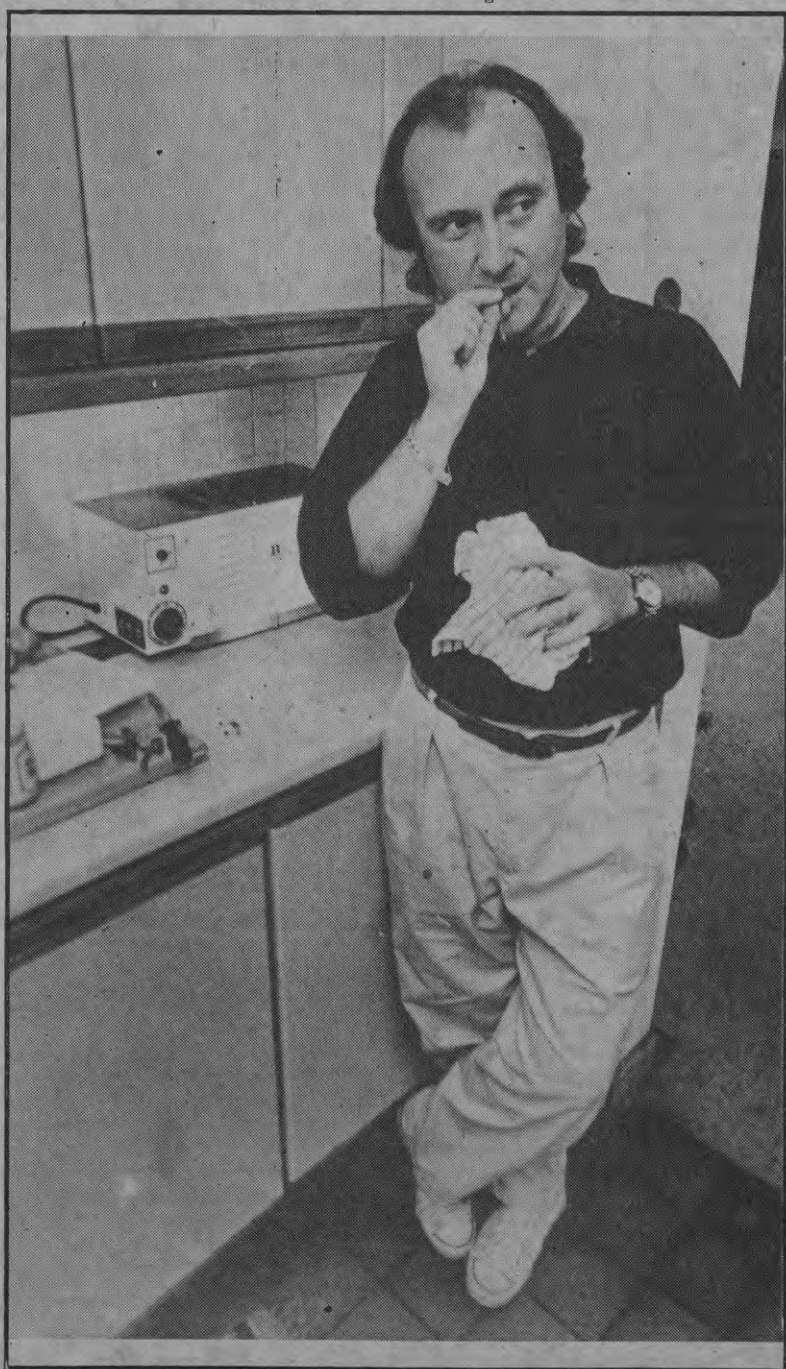
# "Мы не можем танцевать"

"Мы не можем (не умеем) танцевать" - примерно так называется альбом группы GENESIS прошлого года "We Can't Dance". Первая пластинка старого коллектива вышла в свет в 1969 году, за ней последовали более 15 других, а эта является их совместной работой после 5 - летнего перерыва, во время которого большую популярность себе создал Фил Колинс (один из нынешней тройки, поэтому неудивительно, что музыка с этой пластинки часто звучит до сих пор.) И второй представитель этой тройки Тони Банкс (а третьим является Майк Разерфорд) вовсе не обманывает, говоря: "Мы стали очень богатыми". Как на этот феномен смотрит английская критика? Уважая Genesis, сегодня все же признают, что в сущности группа ничего особо нового и непреходящего не создает, лишь зарабатывает большие деньги, создавая развлекательную музыку. Однако "We Can't Dance" в настоящее время пользуется огромным спросом. А слушают ли покупатели его больше всех? Ф.Колинс говорит: "Мы не можем танцевать, мы продолжаем делать то, что нам следует." Что нового предложит нам "кухня" GENESIS?

На снимке:

- Фил Колинс в своей кухне (фоторепродукция Г. Тимерманиса)

Я.Стундиньш



# Курочка, несущая золотые яички



Там, где Видземскую возвышенность пересекает вал Плявиняс-Мадона, словно Божья слеза, лежит озеро Одзес. Известность оно получило не только из-за угрей и раков, прозрачной, незамутненной воды и живописной окрестности, но и благодаря построенному тридцать лет тому назад на южном берегу озера молодежному лагерю отдыха "Межэзерс". База еще совсем недавно принадлежала ЦК ВЛКСМ, туристической фирме "Спутник". Первозданность природы и другие прелести жизни все больше привлекали различные советские ведомства, в том числе и военно-промышленный комплекс, который всегда располагал денежными средствами. В свое время к борьбе за титул чемпиона мира готовился здесь шахматист Анатолий Карпов. У него здесь был свой дом, пляж и лодочная пристань, своя кухня, охрана и теннисный корт. Никто не считал, сколько тысяч отдыхающих сюда приезжало, но налицо истощение окрестностей, обветшание зданий, обслуживающей инфраструктуры.

С началом пробуждения и в "Межэзерсе" началась своего рода война против диктатуры Москвы, борьба за право на самоопределение. Обострялось недовольство общественности ухудшением экологического состояния в связи со строительством нового корпуса милитаристского предприятия "Фазатрон" без соответствующих очистных сооружений. По этому вопросу ломались копыта в районном и местном самоуправлении. И тут развернулись события августовского путча. "Межэзерс" освободился от подчинения центру и его диктата. Вся собственность решением латвийского правительства была передана местному Айвиекстскому волостному самоуправлению. Изменились времена, но интерес к этому месту не уменьшился. Теперь уже не со стороны восточного соседа, а с запада и севера. Заинтересованными в туристическом бизнесе оказались немцы и шведы, итальянцы и американцы, финны. Они готовы вложить сюда свой капитал, но пока не уверены в том, что здесь не повторятся события, подобные семнадцатому и сороковому годам, и поэтому весьма осмотрительны.

А тем временем борьба за "курочку, несущую золотые яички" закончилась - Айвиекстский Совет народных депутатов "Межэзерс" продал за 9 миллионов рублей фирме "Software House Riga", часть этой суммы получив в валюте. Этот выбор был не случайным - данная фирма является участницей ООО "Межэзерс", которое еще в период правления центра создали емеро предприимчивых и отчаянных людей под руководством нынешнего директора общества Витолда Свенциса, таким образом пытаясь освободиться от тотального диктата московских деятелей. Фирма "Software House Riga" уже вложила значительные денежные средства, закупив три пушки, изготовляющие снег для трасс

слалома. Когда верхний слой земли подмерзнет, не придется молить неба о снеге, его можно будет производить здесь же на земле - из воды и воздуха.

Витолд Свенцис убежден, что в период лыжного сезона в отдыхающих здесь не будет недостатка, особенно в бесснежные зимы, которые для Латвии весьма характерны. Чтобы "Межэзерс" сделать "конфеткой", потребуется много средств и времени. Сделать это в трехмесячный срок, как задумали деятели департамента по туризму Совета Министров, невозможно. Витолд Свенцис, рассказывая о планах фирмы на будущее, разложил на столе план реконструкции базы в трех вариантах. Для его реализации необходимо не менее 50 миллионов рублей, в том числе - 15 миллионов на благоустройство. К разработке проекта привлечены ведущие архитекторы Латвии, специалисты по дизайну и озеленению. Все здесь намечено сделать в латышском (в лучшем понимании этого слова) стиле. Намечается обойтись без мрамора и других не подходящих для этой среды материалов. Необходимо создать единый ансамбль архитектуры, насколько это возможно при нынешней хаотичной застройке. Придется снести куполообразную крышу, которая не только не вписывается в эту среду, но и прохудилась. Необходимо изменить и внутреннюю планировку нового, почти уже законченного корпуса, где площадь комнат значительно меньше, чем это принято международными стандартами. Главный критерий - удобство отдыхающих, а не койко-места, как требовалось в течение десятилетий. Думают здесь и о том, чтобы можно было отдохнуть семьями, вместе с детьми. Для маленьких отдыхающих будут оборудованы специальные игровые площадки.

Однако в этом году в "Межэзерсе" отдыхающих очень мало. Гнет дороговизны жизни ощущается и здесь. Мало таких людей, которые за отдых в "ливанском" домике могут уплатить 500 рублей в сутки, в корпусе гостиничного типа - 360 рублей, а в дачном домике - 270 рублей. Только на питание сегодня в день уходит 200 рублей. Но прибыли фирма "Межэзерс" в настоящее время все равно не имеет - приданное "богатой невесты" состоит из первозданной природы, дарованной Богом. Нынешний год пройдет в борьбе за выживание. За одно только отопление зимой вылетят в трубу миллионы.

Но говорилось обо всем не только в будущей форме. Витолд Свенцис с радостью показывает построенные мощные очистные сооружения, которые предохраняют от загрязнения озеро. Вода в этом озере, по признанию специалистов, самая чистая в районе. Это огромное богатство, которое особенно ценят зарубежные туристы. Чистый воздух, тишина и покой - и это тоже ценности, которые стали редкостью в индустриальной Европе. Поэтому в состоятельных зарубежных отдыхающих здесь нет недостатка. Определенную пользу извлечет из этого и ближайший городок Плявиняс, который до сих пор в так называемых условиях экономического туризма был местом для покупок приезжих с Востока.

Пока государственная концепция развития туризма еще в тумане - она в кабинетах законодателя и власти еще только рождается, над "Межэзерсом" уже реют свежие ветры.

М. Весетникс

# Лето "Алниса"

В ориентировочном спорте одними из наиболее интересных являются многодневные соревнования. У спортсменов клуба ориентировочного спорта "Алнис" этим летом были возможности участвовать в таких мероприятиях. Перед Яновым днем - четыре напряженных дня возле озера Зебру, затем три дня соревнований, организованных клубом "Капа". Там, как всегда, хорошие результаты показали наши ветераны и приятно поразил наш самый младший участник соревнований - Марис Элинш из Платоне, многократно победив в своей группе. Главным событием сезона были пятнадцатидневные соревнования под названием "О'Ринген" в Швеции, куда удалось попасть 15 елгавчанам. Следует поблагодарить районное спортивное объединение, а также и И.Борисову

и И.Чакуре за помощь в оформлении выездных документов и прочее. Эти ежегодные соревнования попали в книгу рекордов Гиннеса как наиболее массовое спортивное мероприятие (в 1985 году - 23000 участников). В этом году на параде открытия развевались флаги 40 государств со всех континентов, а в листы заявок было внесено почти 20000 имен. На соревнованиях было 4000 добровольных помощников, а расходы спортсменов из Балтийских государств на этот раз покрывало правительство Швеции и общественные организации.

Каменные леса и небольшие болота Швеции заметно отличаются от наших кустарников. Значение имел и непривычно широкий круг конкурентов, когда любая мелкая ошибка на дистанции сказывается на результате. Однако это не

помешало елгавчанам показать свое умение. Больше всех повезло Ивару Брауту, которому до почетного пьедестала не хватило лишь несколько очков - в результате 5-е место. В группе D15A в общем зачете медаль досталась Инге Дамбе, а в отдельные дни в верхних графах таблицы можно было прочитать имена Мариса Калейса и Айгара Варны.

И вот праздник закончился, и все вернулись в леса вокруг Елгавы, где 27 августа снова начнется серия соревнований по ориентировочному спорту "Алнис'92". Участников ждем с 15.30 за кладбищем Баложи - маркировка с конечной остановки 14 автобуса. В этой окрестности 3 сентября состоятся и соревнования 11 тура.

Пресс-служба "Алниса"

## ♦ Перепечатка

# Кое-что из старинных обычаев

"...Там пышная свадьба была" За последние полвека свадебные традиции изменились у нас настолько, что от прошлых гуляний остались, пожалуй, только массовость, да и то не всегда. А из традиций сохранились разве что подношение хлеба с солью да традиционное "горько", которое начинают выкрикивать сразу же между первой и второй, во время небольшого перерыва. Однако веселье без напитков как-то не шло, зато в далеком прошлом свадьбы, на Руси гуляли всю по-настоящему...

### Билет на женитьбу

Начиналось все с появления в доме невесты свахи или сватов. Все кандидаты в супруги были у них на счету.

Существовали даже определенные приметы, связанные со сватовством. Не следовало затевать, например, столь ответственное дело в среду или пятницу, а тем более 13-го числа. Входя в дом, нужно было незаметно прикоснуться к дверному косяку. Садиться же (после приглашения хозяев) старались под матицу (потолочную балку), что должно было содействовать успеху мероприятия. В случае положительного ответа родственников невесты договаривались о дне смотрины. Смотрины сопровождалась чаепитием, во время которого жениха и невесту сажали на почетное место в переднем углу. В конце церемонии жених с родителями выходили на крыль-

цо, чтобы обменяться мнениями о достоинствах невесты. По возвращении в дом жениху преподносили стакан медового питья, которое он должен был выпить до дна, если невеста ему понравилась. В противном случае, едва пригубив питье, жених возвращал стакан неудавшимся родственникам.

Немаловажным моментом в предсвадебном этапе был сговор, или рукобитье (помолвка). В этот день родители в присутствии близких родственников благословляли молодых. После чего происходил обмен хлебом и солью. Сговор заканчивался угощением и пением обрядовых песен, откуда и пошло название заключительного этапа сватовства "пробой". В городе помолвка сопровождалась церковным оглашением, после чего священник выдавал молодоженам "билет на женитьбу".

### Для милого дружка - иголка без ушка

В канун свадьбы (девичник) происходило прощание невесты с подругами и расставание с "волей" и "красотой". Роль "красоты" исполняла иногда наряженная елочка, иногда - вышитое полотенце. После девичника данная регалия вручалась жениху, который и уносил ее с собой.

Накануне свадьбы совершался торжественный перевоз постели и приданого из дома невесты в дом жениха. А в день свадьбы снаряжался "свадебный поезд".

Сначала он отправлялся к дому жениха, затем ехали за невестой. По дороге обязательно возникали разнообразные препятствия, которые преодолевались только с помощью откупа. Тем временем невесту готовили для встречи с женихом, соблюдая разные предосторожности от дурного глаза. Например, в ворот платья втыкали иголку без ушка, а в специально пришитый карман нижнего платья клали уголек, кусочек глины и серебряные деньги. Также деньги клали в правый башмачок невесты.

По возвращении из церкви начинался свадебный пир. В числе прочих блюд обязательно подавались курица и каша (символ плодородия). В разгар пира молодых отводили в опочивальню. Раздевала невесту обычно сваха и она же надевала на нее чистую рубашку. Поутру ее обязательно показывали гостям как свидетельство невинности невесты, а затем отсылали матери.

Наутро дружка, сваха и другие свадебные "чины" приходили будить молодых. Делалось это довольно своеобразно. О дверь опочивальни разбивали глиняные горшки. После организованного бития посуды молодоженов отправляли в баню, вернувшись из которой они присоединялись к продолжавшемуся пиршеству. Свадьбу гуляли обычно три дня.

(Из газеты "АиФ")

И. о. редактора А. Роне

# ОБЪЯВЛЕНИЯ

## На ТВ экране - вся Европа

Программа на любой вкус - новости, бизнес, культура и спорт!

### Индивидуальное предприятие ЛОЗОС

устанавливает и продает оборудование для ступникового ТВ.

Звоните по тел. 25873 с 15 до 19 - и вы получите необходимую информацию! Приходите по адресу: Добельское шоссе, 100, каб. 26 с 15 до 19 - и все увидите сами!

## Продают

новостройку. Обращаться: ул. Я. Асара, 5-5.

лошадь (5 лет). Зиедкалне, хутор "Имантас".

дойную корову, ул. Вискалю, 98.

стельную телку и пианино. Тел. 61484.

6- и 9-месячных телок. Отделение "Варпа", хутор "Грамкави".

фирма "ГИНА" - цемент М-400 (нефасованный), цена 2750 руб. за тонну. Тел. 28548, ул. Сколотаю, 5 (помещение домоуправления N1) с 9 до 13.

## Меняют

срочно 3-комнатную квартиру в Елгава-2, комнаты изолированные, есть телефон, лоджия на 2- и однокомнатную квартиры. Тел. 25586, спросить Элиту.

ГАЗ-69 на сахар, мед, ЯВУ-350 (в упаковке). Возможны варианты. Тел. 21073 с 20 до 23.

## Снимут

2-, 3-, 4-х или более комнатные квартиры и дома (меблированные) за валюту. Тел. 28736 с 9 до 16.

## Разное



К 1 сентября! Фирма предлагает по доступным ценам: настройку, регулировку, интонировку пианино и роялей всех марок; консультации и оценку музыкальных инструментов; посреднические услуги в области оптовой торговли; куплю-продажу пианино и роялей. Аб.ящик N 143, Елгава, LV-3001. Тел. 24805 с 10 до 19. Высокое качество обслуживания гарантируется!

В городском Доме культуры 30 августа в 10.00 состоится прием новых воспитанников на курсы аккордеонистов.

**Транспортное агенство** предлагает автотранспорт для доставки по адресу заказчика кирпича непосредственно с завода "Спартак", ул. Целтниеку, 12. Тел. 55416. Предварительная оплата перечислением, а также чеком или наличными на месте.

**Фирма:** закупает цветные металлы, реализует по ценам ниже рыночных автомашины "АВИА". Обращаться: Рига, ул. Весетас, 9. Тел. 378488. Факс 375826.

Клуб народного спорта "Даугава" начинает занятия группы художественной гимнастики для девочек. Организационный сбор 2 сентября в 15.00 час в спортзале Дома спорта (ул. Райня, 6).

В Доме спорта "Даугава" (ул. Райня, 6) с 1 сентября возобновляются занятия групп: аэробики, похудения, у-шу, шейпинга. Справки по телефону: 28540, 26667.

## Дорогие женщины!

Тренер по шейпингу Надежда Сударева вновь приглашает вас с 1 сентября на свои занятия. Расписание тренировок: КНС "Даугава" (ул. Райня, 6) - понедельник в 20.30, вторник - в 21.00, четверг - в 19.00, 20.00. С/К "Елгавсельмаш" (ул. Рупниецибас, 22) - понедельник в 18.00, пятница в 18.00.

Дом культуры "Лауктехника" 1 сентября в 15.00 приглашает учащихся младших классов на праздничное мероприятие. Вас ждут Пиф с программой игр, будут также дискотека, видео и мороженое. Вход 20 руб.

5 сентября в Риге в спортивном комплексе "Бикерниеки" состоится выставка собак. Зарегистрировать собак можно в Елгавском кинологическом клубе "СУНС" до 4 сентября по адресу Лока магистрале, 25, во вторник и субботу с 16.00 до 18.00.

## Соболезнования

Выражаем глубокое соболезнование Виктору Рубансу в связи со смертью матери. КНС "Даугава", объединение спортклубов

Коллектив автотранспортной фирмы "Елгава" с глубоким прискорбием сообщает о смерти ветерана труда, пенсионера Петра Петровича Шестихина и выражает соболезнование родным и близким.

Выражаем глубокое соболезнование сотруднице Инте Даугле в связи со смертью матери. Коллектив завода "Елгавсельмаш"

# Jelgavas Zinotājs



Индекс 68158

**НАШ АДРЕС:** LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.  
**ТЕЛЕФОНЫ:** наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, бухгалтерия - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгавас зинотайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23461 экземпляр (на латышском - 15715, на русском - 7746). Заказ № 1104

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". 229000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.

"JELGAVAS ZINOTĀJS" Jelgavas novada laikrasts. Krievu valoda. Учредитель - коллектив редакции.